|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  |  | جنيف، 12 أغسطس 2022 |
| المرجع: | **TSB Collective letter 2/20** SG20/CB | إلى:  - إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد؛  - المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 20؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد |
|  |  |
| الهاتف: | +41 22 730 6301 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | [tsbsg20@itu.int](mailto:tsbsg20@itu.int) |
| الموقع الإلكتروني: | <https://itu.int/go/tsg20> |  |
|  |  |  |
| **الموضوع:** | **اجتماع لجنة الدراسات 20؛ جنيف، 30 يناير - 10 فبراير 2023** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

يسرني أن أدعوكم إلى حضور الاجتماع المقبل للجنة الدراسات 20 (*إنترنت الأشياء (IoT) والمدن والمجتمعات الذكية (SC&C)*) الذي سيُعقد في مقر الاتحاد بجنيف، في الفترة من 30 يناير إلى 10 فبراير 2023.

وتعتمد الترتيبات اللوجستية النهائية لهذا الاجتماع على مدى تطور جائحة كوفيد-19 وتأثيرها على السفر الدولي. وسيُراقب فريق إدارة لجنة الدراسات، بتعاون وثيق مع أمانة مكتب تقييس الاتصالات، الوضع عن كثب. وإذا تطلب الأمر إدخال تغييرات في ترتيبات الاجتماع، فسيُبلغ خبراء قطاع تقييس الاتصالات عبر الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات، والقوائم البريدية والتحديثات لهذه الرسالة الجماعية.

ونظراً إلى أن اجتماع لجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات سيُعقد حضورياً مع إتاحة المشاركة عن بُعد، يذكّر المندوبون بأن القرارات سيتخذها المشاركون حضورياً في الجلسة العامة في جنيف.

وسيبدأ الاجتماع في النظر في الأعمال التحضيرية للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2024 (WTSA-24)

وسيُفتتح الاجتماع في الساعة 0930 من اليوم الأول، وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 0830 عند [مدخل مبنى مونبريان](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). وستُعرض يومياً التفاصيل المتعلقة بقاعات الاجتماع على الشاشات الموجودة في مقر الاتحاد، وفي الموقع الإلكتروني [هنا](https://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

أهم المواعيد النهائية:

|  |  |
| --- | --- |
| 28 نوفمبر 2022 | - [تقديم مساهمات أعضاء قطاع تقييس الاتصالات](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T22-SG20) المطلوبة ترجمتها |
| 16 ديسمبر 2022 | - تقديم طلبات الحصول على مِنح أو مِنح إلكترونية (من خلال النماذج المتاحة في [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات](https://itu.int/go/tsg20)؛ للاطلاع على التفاصيل انظر الملحق A) |
| 30 ديسمبر 2022 | - التسجيل المسبق (من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني في [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات](https://itu.int/go/tsg20))  - تقديم طلبات الحصول على رسائل دعم طلب التأشيرة (من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني؛ للاطلاع على التفاصيل انظر الملحق A) |
| 17 يناير 2023 | - [تقديم مساهمات أعضاء قطاع تقييس الاتصالات (من خلال نظام النشر المباشر للوثائق)](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T22-SG20) |

وترد معلومات عملية عن الاجتماع في **الملحق A**. ويرد في **الملحق B** مشروع **جدول أعمال** الاجتماع الذي أعده رئيس لجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات، السيد هيونغ جون كيم (جمهورية كوريا).

ويرجى الإحاطة علماً أيضاً بأن اجتماع لجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات سيُعقد بالترادف مع الاجتماعات التالية:

- وسيُعقد اجتماع *نشاط التنسيق المشترك بشأن إنترنت الأشياء والمدن والمجتمعات الذكية* ([JCA-IoT and SC&C](https://www.itu.int/en/ITU-T/jca/iot/Pages/default.aspx)) يوم 31 يناير 2023 من الساعة 16:00 إلى الساعة 18:00 بتوقيت جنيف، في جنيف، سويسرا. ويرجى ملاحظة أن التسجيل إلزامي للمشاركة في اجتماع نشاط التنسيق المشترك (من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني المتاح [هنا](https://www.itu.int/net4/CRM/xreg/web/Registration.aspx?Event=C-00011810)).

- وستُعقد جلسة *الوافدين الجُدد* في 31 يناير 2023 من الساعة 18:00 إلى الساعة 20:00، بتوقيت جنيف، في جنيف، سويسرا. ويرجى التسجيل [هنا](https://www.itu.int/net4/CRM/xreg/web/Registration.aspx?Event=C-00011810).

أتمنى لكم اجتماعاً مثمراً وممتعاً.

|  |  |
| --- | --- |
| وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.  Letter  Description automatically generated with medium confidenceتشيساب لي مدير مكتب تقييس الاتصالات | أحدث المعلومات عن الاجتماع  لجنة الدراسات 20  لقطاع تقييس الاتصالات |

**الملحقات:** 2

الملحـق A  
معلومات عملية عن الاجتماع

**أساليب العمل والمرافق المتاحة**

**تقديم الوثائق والنفاذ إليها:** سيجري الاجتماع بدون استخدام الورق. وينبغي تقديم مساهمات الأعضاء باستخدام [النشر المباشر للوثائق](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T22-SG20)؛ كما ينبغي تقديم مشاريع الوثائق المؤقتة إلى أمانة لجان الدراسات عن طريق البريد الإلكتروني وباستخدام [النموذج المناسب](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). ويتاح النفاذ إلى وثائق الاجتماع من الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات ويقتصر على أعضاء قطاع تقييس الاتصالات الذين لديهم [حساب مستعمل لدى الاتحاد](https://www.itu.int/TIES/) مع النفاذ إلى خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES).

**الشبكة المحلية اللاسلكية:** تُتاح خدماتها للمندوبين في جميع قاعات الاجتماع بالاتحاد. وتوجد معلومات تفصيلية في مكان الاجتماع وفي الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات   
(<https://itu.int/en/ITU-T/ewm/Pages/ITU-Internet-Printer-Services.aspx>).

**الخزائن الإلكترونية:** تُتاح طوال فترة الاجتماع باستخدام شارات قطاع تقييس الاتصالات لتعرف الهوية بواسطة التردد الراديوي (RFID). وتوجد الخزائن الإلكترونية مباشرةً بعد المنطقة الخاصة بالتسجيل في الطابق الأرضي من [مبنى مونبريان](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf).

**الطابعات**: تُتاح طابعات في القاعات المكرسة للمندوبين وبالقرب من جميع [قاعات الاجتماع الرئيسية](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). ولتفادي الحاجة إلى تركيب برامج تشغيل في حواسيب المندوبين، يمكن "طباعة الوثائق إلكترونياً" بإرسالها عن طريق البريد الإلكتروني إلى الطابعة المطلوبة. وتُتاح التفاصيل في العنوان: <https://itu.int/go/e-print>.

**استعارة الحواسيب المحمولة**: سيُوفر مكتب الخدمة في الاتحاد ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) للمندوبين حواسيب محمولة، على أساس أسبقية الطلبات المقدمة.

**المشاركة التفاعلية عن بُعد:** ستتاح المشاركة عن بُعد في بعض الجلسات على أساس بذل أفضل الجهود. وللنفاذ إلى الجلسات عن بُعد يتعين على المندوبين التسجيل في الاجتماع. وينبغي أن يدرك المشاركون أن الاجتماع، وفقاً للممارسات المتبعة، لن يتأخر أو يتوقف بسبب عدم قدرة المشاركين عن بُعد على التوصيل أو الاستماع أو بسبب عدم سماعهم، حسب ما يراه الرئيس. وإذا اعتبرت جودة الصوت للمشارك عن بُعد غير كافية، يجوز للرئيس إيقاف المشارك عن بُعد ويمكن أن يمتنع عن إعطائه الكلمة حتى يتبين أن المشكلة قد تم حلها. ومن المحبذ استعمال أداة التخاطب في الاجتماع لتيسير كفاءة إدارة الوقت خلال الجلسات، حسب ما يراه الرئيس.

**الترجمة الشفوية**: وفقاً لما اتفق عليه فريق إدارة لجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات، سيجري هذا الاجتماع باللغة الإنكليزية مع توفير الترجمة الشفوية إلى اللغة الفرنسية خلال الجلسة العامة الختامية للجنة الدراسات 20.

**إمكانية النفاذ**: سيتم توفير العرض النصي في الوقت الفعلي في الجلسات العامة الافتتاحية والختامية للجنة الدراسات 20 لفرقتي العمل 20/1 و20/2 وكذلك في جميع جلسات المسألتين 20/1 و20/2 للجنة الدراسات 20.

**التسجيل المسبق والمندوبون الجدد والمِنح ودعم الحصول على التأشيرة**

**التسجيل المسبق**: التسجيل المسبق إلزامي ويجب أن يتم إلكترونياً من خلال الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات **قبل بدء الاجتماع بشهر واحد على الأقل**. وكما هو مبين في [الرسالة المعممة 68](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068) لمكتب تقييس الاتصالات، يتطلب نظام التسجيل لقطاع تقييس الاتصالات موافقة جهات الاتصال على طلبات التسجيل. وتوضح [الرسالة المعممة 118](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118) لمكتب تقييس الاتصالات كيفية إعداد الموافقة الأوتوماتية على هذه الطلبات. وتنطبق بعض الخيارات المتاحة في نموذج التسجيل على الدول الأعضاء فقط ومنها الوظيفة وطلبات الحصول على منحة. ويدعى الأعضاء إلى إشراك النساء في وفودهم كلما أمكن.

يدعى **المندوبون الجدد** إلى حضور برنامج إرشادي يشمل لقاء ترحيب عند الوصول وزيارة مصحوبة لمقر الاتحاد، وجلسة توجيهية بشأن أعمال قطاع تقييس الاتصالات. وإذا كنتم ترغبون في المشاركة، يرجى الاتصال من خلال عنوان البريد الإلكتروني [ITU-Tmembership@itu.int](mailto:ITU-Tmembership@itu.int). ويمكن الحصول على دليل موجز للمندوبين الجدد [هنا](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**المِنح**: لتيسير مشاركة [البلدان المستحقة](https://www.itu.int/en/fellowships/Documents/2022/ListEligibleCountries2022.pdf)، سيقدَّم **نوعان** من المِنح لهذا الاجتماع:

• **المِنح الشخصية** التقليدية

• **المِنح الإلكترونية** الجديدة

وبالنسبة إلى المِنح الإلكترونية، يتم سداد تكاليف التوصيل طوال مدة الحدث.

وفيما يتعلق بالمِنح الشخصية، يمكن تقديم منحتين جزئيتين كحدّ أقصى لكل بلد تبعاً للتمويل المتاح. وستشمل المِنحة الشخصية الجزئية أ) إما **تذكرة الطيران** (ذهاباً وإياباً من الفئة الاقتصادية عبر أقصر/ أوفر مسار مباشر من البلد الأصلي إلى موقع الاجتماع) أو ب) **بدل المعيشة اليومي** المناسب (من أجل تغطية تكاليف الإقامة والوجبات والنفقات النثرية). وفي حالة طلب مِنحتين شخصيتين جزئيتين، ينبغي أن تكون مِنحة واحدة منهما على الأقل من أجل *تذكرة الطيران*. وتتحمل المنظمة التي ينتمي إليها مقدم الطلب المسؤولية عن تغطية تكاليف المشاركة المتبقية.

ووفقاً للقرار 213 (دبي، 2018) لمؤتمر المندوبين المفوضين، يشجَّع على أن تأخذ ترشيحات المِنح في الاعتبار التوازن بين الجنسين وإدماج الأشخاص ذوي الإعاقة والأشخاص ذوي الاحتياجات المحددة. وتتضمن معايير تقديم مِنحة ما يلي: الميزانية المتاحة للاتحاد؛ والمشاركة الفعّالة، بما في ذلك تقديم مساهمات مكتوبة ذات صلة؛ والتوزيع المنصف بين البلدان والمناطق؛ والطلبات المقدمة من الأشخاص ذوي الإعاقة والأشخاص ذوي الاحتياجات المحددة؛ والتوازن بين الجنسين.

وتُتاح نماذج الطلب لنوعي المنح في [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات](https://itu.int/go/tsg20). **ويجب استلام طلبات المِنح الإلكترونية في موعد أقصاه 16 ديسمبر 2022**، وتُرسل بالبريد الإلكتروني إلى [fellowships@itu.int](mailto:fellowships@itu.int) أو بالفاكس إلى الرقم +41 22 730 57 78. **ويلزم التسجيل (بموافقة مسؤول الاتصال) قبل تقديم طلب الحصول على مِنحة**، ويوصى بشدة بالتسجيل لحضور الحدث والشروع في عملية تقديم الطلب قبل الاجتماع بسبعة أسابيع على الأقل.

**رسالة دعم الحصول على التأشيرة**: يجب طلب التأشيرة، إذا كانت لازمة، قبل القدوم إلى سويسرا، ويتم الحصول عليها من السفارة أو القنصلية التي تمثل سويسرا في بلدكم، وإلا فمن أقرب مكتب لها من بلد المغادرة في حالة عدم وجود مثل هذا المكتب في بلدكم. ونظراً لاختلاف المواعيد النهائية، يُقترح التأكد من الممثلية المناسبة مباشرةً وتقديم الطلب في وقت مبكر.

وإذا واجهتم صعوبة بهذا الشأن يمكن للاتحاد، بناءً على طلب رسمي من الإدارة التي تمثلونها أو الكيان الذي تمثلونه، الاتصال بالسلطات السويسرية المختصة لتيسير إصدار التأشيرة. وبمجرد موافقة مسؤول الاتصال المعني بتسجيل منظمتكم على تسجيلكم، تصدر رسالة دعم طلب التأشيرة عادةً في غضون 15 يوماً. وعليه، ينبغي تقديم الطلبات بوضع علامة في المربع المناسب في نموذج التسجيل **قبل الاجتماع بشهر على الأقل**. وترسَل الاستفسارات إلى قسم السفر بالاتحاد ([travel@itu.int](mailto:travel@itu.int)) حاملة عبارة "**دعم الحصول على التأشيرة**".

**زيارة جنيف: الفنادق والنقل العام**

**الزائرون القاصدون جنيف:** يمكن الحصول على معلومات عملية للمندوبين الذين يحضرون اجتماعات الاتحاد التي تُعقد في جنيف في الموقع التالي: <https://itu.int/en/delegates-corner>. ويمكن الاطلاع على المعلومات الخاصة بجائحة كوفيد‑19 المتعلقة بالسفر والدخول إلى سويسرا في الموقع التالي: <https://www.ge.ch/en/covid-19-travelling-and-entry-switzerland>.

**التخفيضات التي تمنحها الفنادق:** يعرض عدد من الفنادق في جنيف أسعاراً تفضيلية للمندوبين الذين يحضرون اجتماعات الاتحاد، وتقدم هذه الفنادق بطاقة تتيح لحاملها الاستفادة مجاناً من خدمة النقل العام في جنيف. ويمكن الاطلاع على قائمة بالفنادق المشاركة وتوجيهات بشأن كيفية طلب التخفيضات في الموقع التالي: <https://itu.int/travel/>.

الملحـق B  
مشروع جدول أعمال

لجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات

جنيف، 30 يناير - 10 فبراير 2023

| **الرقم** | **البند** | | **الوثائق** |
| --- | --- | --- | --- |
| 1 | افتتاح الاجتماع | |  |
| 1.1 | | أداة المشاركة عن بعد |  |
| 2.1 | | التدابير الخاصة بجائحة كوفيد-19 |  |
| 2 | اعتماد جدول الأعمال | |  |
| 3 | مشروع الجدول الزمني | |  |
| 4 | الموافقة على تقرير الاجتماع الأخير (جنيف، 18-28 يوليو 2022) | | [SG20-R1](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T22-SG20-R-0001) |
| 5 | التوصية ITU-T Y.4601 (ex Y.dt-smartfilinging) "المتطلبات وإطار القدرات لتوأم رقمي لمكافحة الحرائق الذكية" - للموافقة عليها | |  |
| 6 | التوصية ITU-T Y.4500.3 (ex Y.oneM2M.SEC.SOL) "OneM2M - الحلول الأمنية" - للموافقة عليها | |  |
| 7 | نداء الأسماء من أجل تحديد حقوق الملكية الفكرية | | هل هناك أي شخص على علم بقضايا حقوق الملكية الفكرية، بما في ذلك براءات الاختراع وحقوق التأليف والنشر للبرمجيات والنصوص والعلامات، والتي قد يلزم استعمالها لتنفيذ أو نشر التوصية الجاري النظر فيها؟ |
| 8 | قائمة بالمساهمات | |  |
| 1.8 | | المساهمات المقدمة بشأن جميع مسائل لجنة الدراسات 20 |  |
| 9 | بنود العمل المتقادمة الحالية والمستقبلية | |  |
| 10 | أبرز نقاط مؤتمر المندوبين المفوضين للاتحاد (بوخارست، 26 سبتمبر - 14 أكتوبر 2022) ذات الصلة بلجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات | |  |
| 11 | أبرز نقاط اجتماع الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات (جنيف، 16-12 ديسمبر 2022) ذات الصلة بلجنة الدراسات 20 | |  |
| 12 | الأعمال التحضيرية للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2024 (WTSA-24) | |  |
| 13 | ترشيح المقررين والمقررين المساعدين ومقرري الاتصال | |  |
| 14 | الأفرقة الإقليمية التابعة للجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات | |  |
| 1.14 | | الفريق الإقليمي لمنطقة إفريقيا التابع للجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات (SG20RG-AFR) |  |
| 2.14 | | الفريق الإقليمي للمنطقة العربية التابع للجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات (SG20RG-ARB) |  |
| 3.14 | | الفريق الإقليمي لمنطقة أمريكا اللاتينية التابع للجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات (SG20RG-LATAM) |  |
| 4.14 | | الفريق الإقليمي لأوروبا الشرقية وآسيا الوسطى وما وراء القوقاز التابع للجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد (SG20RG-EECAT) |  |
| 15 | تقرير عن بيانات الاتصال الواردة إلى لجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات | |  |
| 16 | الفريق المتخصص المعني بالذكاء الاصطناعي (AI) وإنترنت الأشياء (IoT) لأغراض الزراعة الرقمية (FG-AI4A) | |  |
| 17 | خطط العمل المتعلقة بتنفيذ القرار 78 (المراجَع في جنيف، 2022) للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2020 والقرار 98 (المراجَع في جنيف، 2022) (تكنولوجيات المعلومات والاتصالات من أجل خدمات الصحة الإلكترونية؛ وإنترنت الأشياء والمدن والمجتمعات الذكية من أجل التنمية العالمية) | |  |
| 18 | أنشطة الترويج وسد الفجوة التقييسية | |  |
| 1.18 | | ورش العمل والدورات التدريبية والمنتديات التي تهم لجنة الدراسات 20 |  |
| 2.18 | | مجموعة مواد للترحيب بالأعضاء الجدد في اجتماع لجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات |  |
| 3.18 | | وثائق المعلومات |  |
| 19 | نشاط التنسيق المشترك المعني بإنترنت الأشياء والمدن والمجتمعات الذكية | |  |
| 20 | مسائل التعاون وتبادل المعلومات | |  |
| 1.20 | | فريق العمل بالمراسلة المعني بالذكاء الاصطناعي للأشياء (CG‑AIoT) |  |
| 2.20 | | مبادرة متحدون من أجل مدن ذكية مستدامة (U4SSC) |  |
| 3.20 | | التعاون مع مكتب تنمية الاتصالات |  |
| 21 | تقرير عن بيانات الاتصال الواردة إلى لجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات | |  |
| 22 | افتتاح اجتماعات فرقة العمل 1/20 وفرقة العمل 2/20 | |  |
| 23 | تقرير اجتماع فرقة العمل 20/1 | |  |
| 1.23 | | ورش العمل والدورات التدريبية والمنتديات التي تهم لجنة الدراسات 20 |  |
| - الموافقة على تقارير المسائل |  |
| - الموافقة على بنود العمل الجديدة |  |
| - الموافقة على برنامج العمل |  |
| - مرحلة الموافقة على بيانات الاتصال الصادرة |  |
| - إقرار التوصيات |  |
| - إقرار التوصيات |  |
| - الموافقة على النصوص الإعلامية |  |
| - إقرار التوصيات |  |
| - إلغاء التوصيات |  |
| 24 | تقرير اجتماع فرقة العمل 2/20 | |  |
| 1.24 | | - الموافقة على تقارير المسائل |  |
| - الموافقة على بنود العمل الجديدة |  |
| - الموافقة على برنامج العمل |  |
| - مرحلة الموافقة على بيانات الاتصال الصادرة |  |
| - إقرار التوصيات |  |
| - إقرار التوصيات |  |
| - الموافقة على النصوص الإعلامية |  |
| - إقرار التوصيات |  |
| - إلغاء التوصيات |  |
| 25 | الأنشطة المستقبلية | |  |
| 1.25 | | الاجتماعات المخططة في 2023 |  |
| 2.25 | | الاجتماعات الإلكترونية المخطط لها في 2023 و2024 |  |
| 26 | ما يستجد من أعمال | |  |
| 27 | إنهاء الاجتماع | |  |

**ملاحظة** - يمكن الاطلاع على آخر المستجدات بخصوص جدول الأعمال في [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات 20](https://itu.int/go/tsg20).

ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ